

CAME

BARRIÈRES AUTOMATIQUES RAPIDES

FA00028-FR

CE



MANUEL D'INSTALLATION

G3000 - G3000I

FR Français



ATTENTION !

Instructions importantes pour la sécurité des personnes : À LIRE ATTENTIVEMENT !



Avant-propos

• Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. CAME S.p.A. décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes ou déraisonnables. • La sécurité du produit et, par conséquent, son installation correcte sont subordonnées au respect des caractéristiques techniques et des modalités d'installation correctes, selon les règles de l'art, de la sécurité et de la conformité d'utilisation, expressément indiquées dans la documentation technique des produits. • Conserver ces instructions avec les manuels d'installation et d'utilisation des composants du système d'automatisation.

Avant l'installation

(contrôle du matériel existant : en cas d'évaluation négative, ne procéder à l'installation qu'après avoir effectué la mise en sécurité conforme)

• L'installation et l'essai ne doivent être effectués que par du personnel qualifié • La position des câbles, la pose, la connexion et l'essai doivent être réalisés selon les règles de l'art et conformément aux normes et lois en vigueur • Avant toute opération, il est obligatoire de lire attentivement les instructions ; une installation incorrecte peut être source de danger et provoquer des dommages aux personnes et aux choses • S'assurer que la lisse est en bon état mécanique, qu'elle est équilibrée et alignée, et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement. Installer en outre, si nécessaire, des dispositifs de protection adéquats ou bien utiliser des capteurs de sécurité supplémentaires spécifiques • En cas d'installation de l'automatisme à une hauteur inférieure à 2,5 m par rapport au sol ou par rapport à un autre niveau d'accès, évaluer la nécessité d'éventuels dispositifs de protection et/ou d'avertissement • S'assurer que l'ouverture de la barrière automatique ne provoque aucune situation de danger • Ne pas installer l'automatisme dans le sens inverse ou sur des éléments qui pourraient se plier. Si nécessaire, renforcer les points de fixation • S'assurer que la température du lieu d'installation correspond à celle indiquée sur l'automatisme • Ne pas installer l'automatisme dans des endroits en montée ou en descente (c'est-à-dire non situés sur une surface plane) • S'assurer que les éventuels dispositifs d'arrosage ne peuvent pas mouiller l'automatisme de bas en haut.

Installation

• Signaler et délimiter correctement le chantier afin d'éviter tout accès imprudent à la zone de travail de la part de personnes non autorisées, notamment des mineurs et des enfants • Manipuler les automatismes de plus de 20 kg avec une extrême prudence. Prévoir, si nécessaire, des instruments adéquats pour une manutention en toute sécurité • Les dispositifs de sécurité CE (photocellules, plates-formes, bords sensibles, boutons d'urgence, etc.) doivent être installés conformément aux normes en vigueur et dans les règles de l'art, en tenant compte de l'environnement, du type de service requis et des forces opérationnelles appliquées aux barrières mobiles. Les zones présentant des risques d'écrasement, de cisaillement et d'entraînement doivent être protégées au moyen de capteurs spécifiques • Les éventuels risques résiduels doivent être signalés • Toutes les commandes d'ouverture (boutons, sélecteurs à clé, lecteurs magnétiques, etc.) doivent être installées à au moins 1,85 m du périmètre de la zone de manœuvre de la barrière, ou bien en des points inaccessibles de l'extérieur à travers la barrière. Les commandes directes (à bouton, à effleurement, etc.) doivent en outre être installées à une hauteur minimum de 1,5 m et être inaccessibles au public • Les données d'identification doivent figurer sur la barrière automatique et être bien en vue • Avant de mettre la barrière sous tension, s'assurer que les données d'identification correspondent bien aux données de réseau • La barrière automatique doit être connectée à une installation de mise à la terre efficace et conforme aux normes en vigueur.

• Le producteur décline toute responsabilité en cas d'utilisation de produits non originaux, ce qui implique en outre l'annulation de la garantie • Toutes les commandes en modalité « action maintenue » doivent être positionnées dans des endroits permettant de visualiser la barrière en mouvement ainsi que les zones correspondantes de passage ou de manœuvre • Appliquer une étiquette permanente indiquant la position du dispositif de débrayage • Avant de livrer l'installation à l'utilisateur, en contrôler la conformité aux normes EN 12453 et EN12445 (essais d'impact), s'assurer que l'automatisme a bien été réglé comme il faut et que les dispositifs de sécurité, de protection et de déblocage manuel fonctionnent correctement • Les Symboles d'Avertissement (ex. : plaquette portail) doivent être appliqués dans des endroits spécifiques et bien en vue.

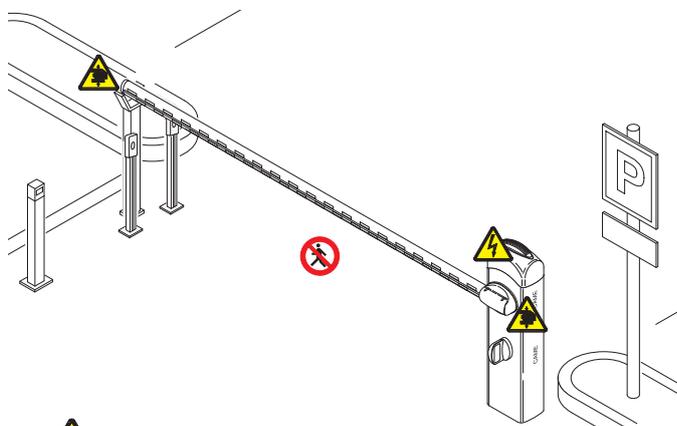
Instructions et recommandations particulières pour les utilisateurs

• Dégager et nettoyer les zones d'actionnement de la barrière. S'assurer de l'absence de tout obstacle dans le rayon d'action des photocellules et des boucles magnétiques • Ne pas permettre aux enfants de jouer avec les dispositifs de commande fixes ou de stationner dans la zone de manœuvre de la barrière.

Conserver hors de leur portée les dispositifs de commande à distance (émetteurs), ou tout autre dispositif de commande, afin d'éviter l'actionnement involontaire de l'automatisme • L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes dotées d'une expérience et d'une connaissance insuffisantes, à conditions qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et sur la compréhension des dangers y étant liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien que doit effectuer l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants laissés sans surveillance • Contrôler souvent l'installation afin de s'assurer de l'absence d'anomalies et de signes d'usure ou de dommages sur les structures mobiles, les composants de l'automatisme, tous les points et dispositifs de fixation, les câbles et les connexions accessibles. Les points d'articulation (charnières) et de frottement (étrier de fixation de la lisse) doivent toujours être lubrifiés et propres • Contrôler le bon fonctionnement des photocellules tous les six mois. Assurer un nettoyage constant des verres des photocellules (utiliser un chiffon légèrement humidifié d'eau ; ne pas utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient endommager les dispositifs) • En cas de réparations ou de modifications nécessaires des réglages de l'installation, débloquer l'automatisme et ne l'utiliser qu'après le rétablissement des conditions de sécurité • Couper le courant électrique avant de débloquer l'automatisme pour des ouvertures manuelles. Consulter les instructions • Si le câble d'alimentation est endommagé, son remplacement doit être effectué par le fabricant, ou par son service d'assistance technique, ou par une personne ayant son même niveau de qualification afin de prévenir tout risque • Il est INTERDIT à l'utilisateur d'exécuter des OPÉRATIONS QUI NE LUI AURAIENT PAS ÉTÉ EXPRESSÉMENT DEMANDÉES ET QUI NE SERAIENT PAS INDIQUÉES dans les manuels. Pour les réparations, les modifications des réglages et pour les entretiens curatifs, S'ADRESSER À L'ASSISTANCE TECHNIQUE • Noter l'exécution des contrôles sur le registre des entretiens périodiques.

Instructions et recommandations particulières pour tous

• Éviter d'intervenir ou de stationner à proximité de la lisse de la barrière ou des organes mécaniques en mouvement • Ne pas pénétrer dans le rayon d'action de la barrière lorsque cette dernière est en mouvement • Ne pas s'opposer au mouvement de l'automatisme afin d'éviter toute situation dangereuse • Faire toujours très attention aux points dangereux qui devront être signalés par des pictogrammes et/ou des bandes jaunes et noires spécifiques • Durant l'utilisation d'un sélecteur ou d'une commande en modalité « action maintenue », toujours s'assurer de l'absence de toute personne dans le rayon d'action des parties en mouvement jusqu'au relâchement de la commande • L'actionnement de la barrière peut avoir lieu à tout moment et sans préavis • Toujours couper le courant électrique durant les opérations de nettoyage ou d'entretien.



Danger d'écrasement des mains



Danger parties sous tension



Passage interdit durant la manœuvre

LÉGENDE

-  Ce symbole indique des parties à lire attentivement.
-  Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.
-  Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.

RÉFÉRENCES NORMATIVES

Came S.p.A. est une société certifiée pour les systèmes de gestion de la qualité ISO 9001 et de gestion environnementale ISO 14001. Le produit en question est conforme aux normes en vigueur citées dans la déclaration de conformité.

DESCRIPTION

Barrière en acier zingué et peint ou en acier AISI 304 satiné avec équipement pour accessoires.

Utilisation prévue

La barrière automatique a été conçue pour être installée dans des parkings privés ou publics, dans des zones résidentielles ou des zones caractérisées par une intense circulation de véhicules (autoroutes).

 Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

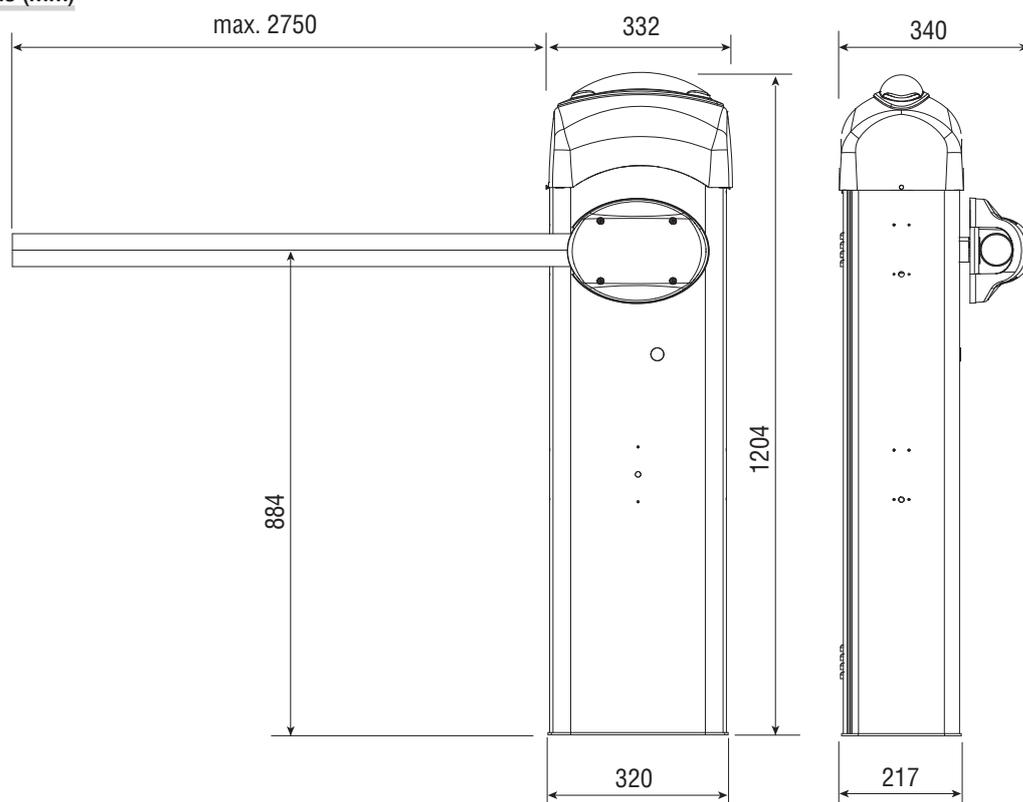
Limites d'utilisation

Type	G3000DX - G3000SX - G3000IDX - G3000ISX
Largeur maximum du passage (m)	2,75

Données techniques

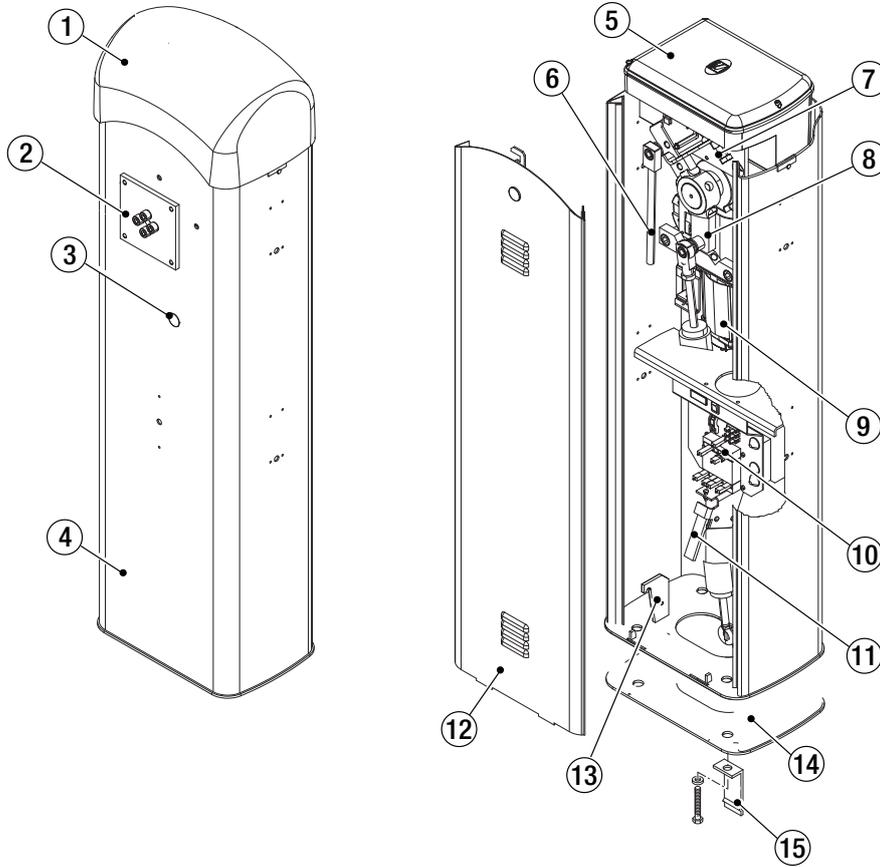
Type	G3000DX - G3000SX - G3000IDX - G3000ISX
Degré de protection (IP)	54
Alimentation (V - 50/60 Hz)	120 - 230 AC
Alimentation moteur (V)	24 DC
Absorption (A)	15 max.
Puissance (W)	300
Couple (Nm)	200
Temps d'ouverture à 90° (s)	0,9
Intermittence/Fonctionnement	SERVICE INTENSIF
Température de fonctionnement (°C)	-20 à +55
Rapport de réduction (i)	1/202
Classe d'isolation	I
Poids (Kg)	47

Dimensions (mm)



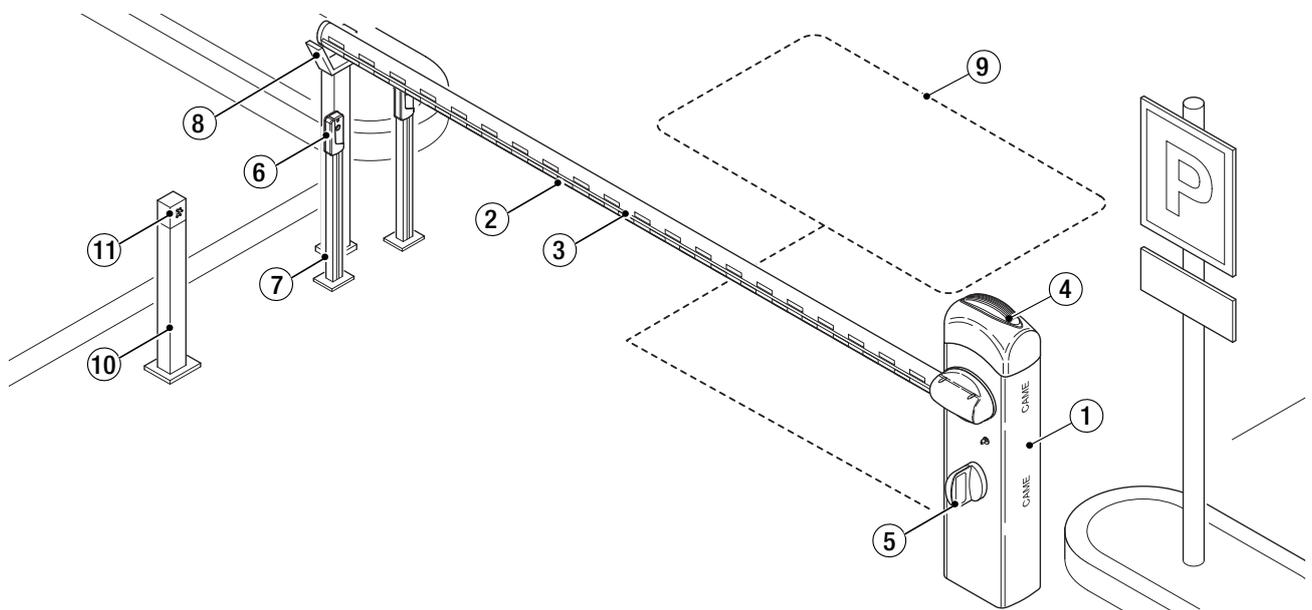
Description des parties

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Couvercle | 9. Motoréducteur avec encodeur |
| 2. Plaque arbre moteur | 10. Transformateur |
| 3. Serrure de déverrouillage | 11. Levier de déblocage |
| 4. Fût | 12. Porte de visite |
| 5. Armoire de commande | 13. Bride de fixation |
| 6. Goujon de fixation | 14. Plaque de fixation |
| 7. Butée mécanique de réglage de la lisse | 15. Patte de fixation |
| 8. Bras du levier | |



Installation standard

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Barrière avec lisse | 7. Colonne pour photocellule |
| 2. Bandes réfléchissantes | 8. Support fixe |
| 3. Câble lumineux | 9. Boucle |
| 4. Feu clignotant | 10. Potelet pour dispositif de commande |
| 5. Support pour photocellule | 11. Dispositif de commande (sélecteur à clavier, capteur transpondeur) |
| 6. Photocellule | |



INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATION

△ L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.

Important ! L'utilisation de dispositifs de commande, de sécurité et d'accessoires CAME garantit la simplicité du montage et de l'entretien de l'installation.

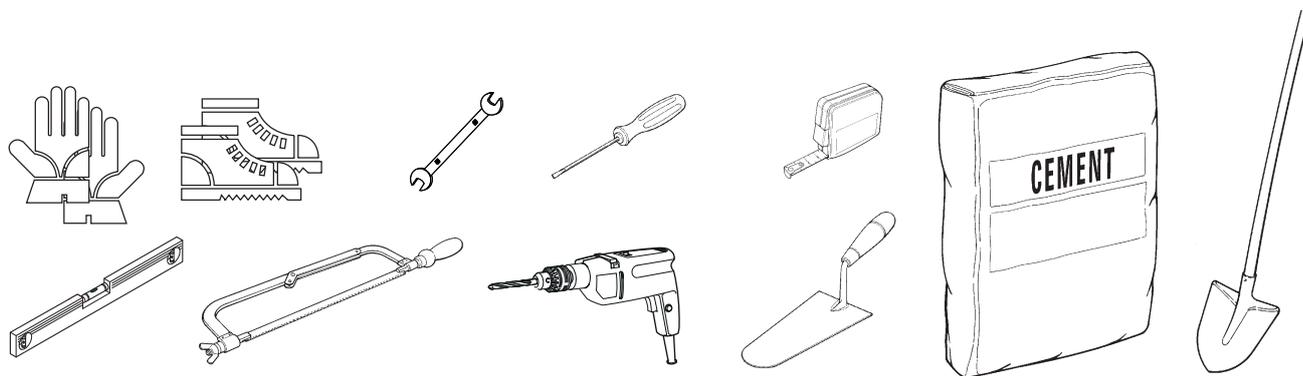
Contrôles préliminaires

△ Avant de procéder à l'installation, il faut :

- contrôler que le point de fixation de la plaque est bien solide ;
- prévoir sur le réseau d'alimentation, conformément aux règles d'installation, un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique pour le sectionnement total en cas de surtension catégorie III (à savoir avec un espace de plus de 3 mm entre les contacts) ;
- ⊕ s'assurer que les éventuelles connexions à l'intérieur du boîtier (réalisées pour la continuité du circuit de protection) sont bien dotées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices internes;
- prévoir des tuyaux et des conduites pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre la détérioration mécanique.

Outils et matériel

S'assurer de disposer de tous les instruments et de tout le matériel nécessaire pour effectuer l'installation en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. La figure illustre quelques exemples d'outils utiles à l'installateur.



Types de câbles et épaisseurs minimum

Connexion	Type de câble	Longueur câble 1 < 10 m	Longueur câble 10 < 20 m	Longueur câble 20 < 30 m
Alimentation 230 VAC	FROR CEI 20-22	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²	3G x 4 mm ²
Feu clignotant		2 x 0,5 mm ²	-	-
Émetteurs photocellules	CEI EN 50267-2-1	2 x 0,5 mm ²		
Récepteurs photocellules		4 x 0,5 mm ²		
Dispositifs de commande et de sécurité		2 x 0,5 mm ²		
Antenne	RG58	max. 10 m		
Boucle magnétique		(voir documentation jointe au produit)		

📖 Si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.

Pour les connexions prévoyant plusieurs charges sur la même ligne (séquentielles), les dimensions indiquées dans le tableau doivent être réévaluées en fonction des absorptions et des distances effectives. Pour les connexions de produits non indiqués dans ce manuel, considérer comme valable la documentation jointe à ces derniers.

INSTALLATION

△ Les illustrations suivantes ne sont que des exemples étant donné que l'espace pour la fixation de l'automatisme et des accessoires varie en fonction de la zone d'installation. C'est donc l'installateur qui doit choisir la solution la plus indiquée.

△ Attention ! Utiliser des moyens de levage pour transporter et positionner la barrière.

Durant les phases de prémontage et de fixation, la barrière pourrait être instable et présenter un risque de renversement. Il convient par conséquent ne pas s'appuyer contre la barrière tant qu'elle n'est pas complètement fixée.

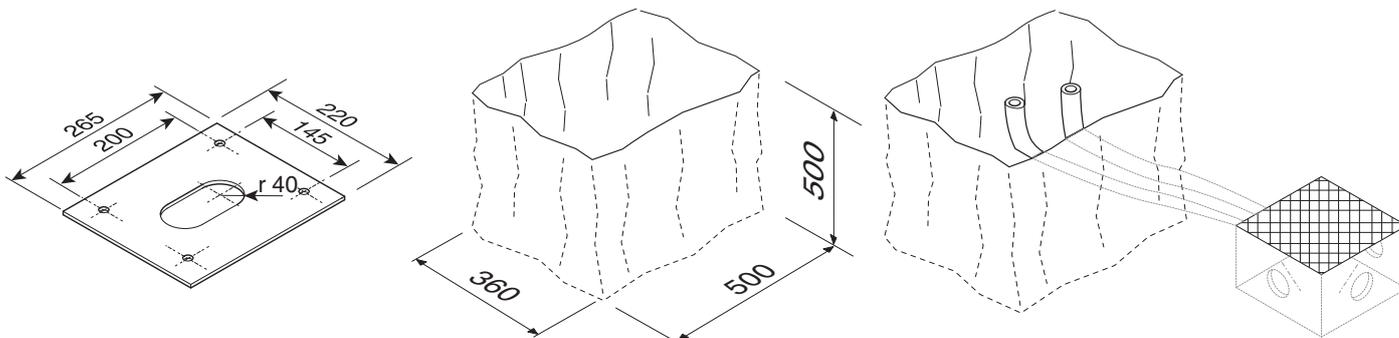
Préparation de la plaque de fixation

△ Si le sol ne permet pas une fixation solide et stable de l'armoire, préparer un bloc de ciment.

Creuser la fosse pour le coffrage.

Préparer les gaines annelées pour les raccordements issus du boîtier de dérivation.

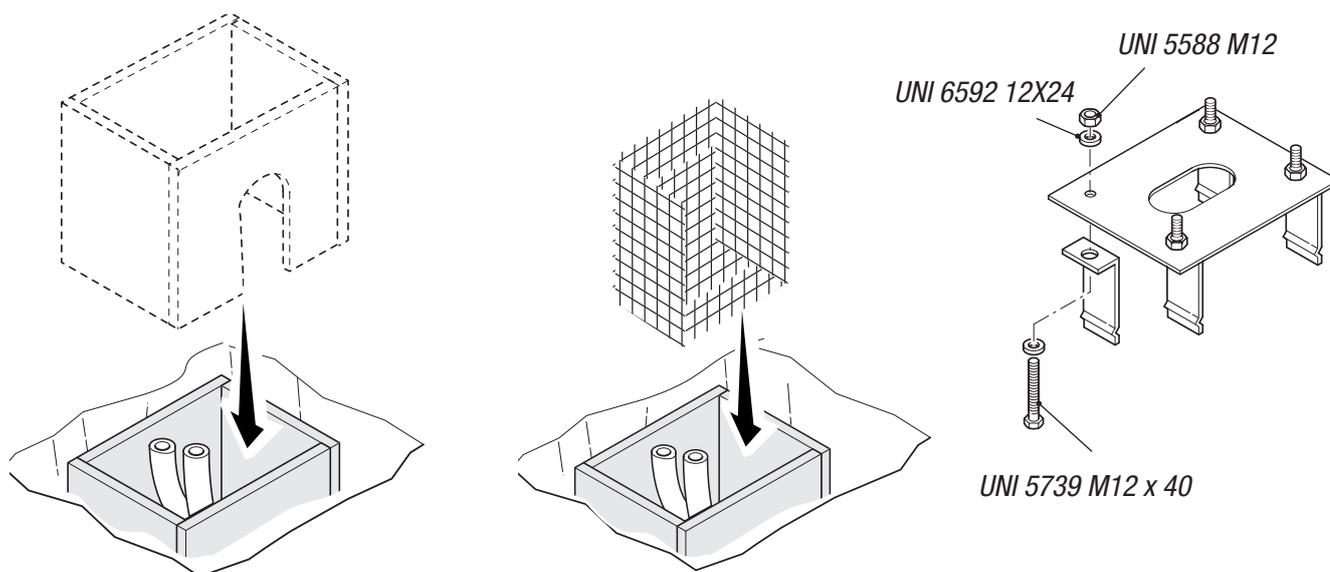
📖 Le nombre de gaines dépend du type d'installation et des accessoires prévus.



Préparer un coffrage plus grand que la plaque de fixation et l'introduire dans le trou.

Insérer une grille en fer dans le coffrage pour couler le ciment.

Assembler les 4 agrafes de fixation à la plaque.

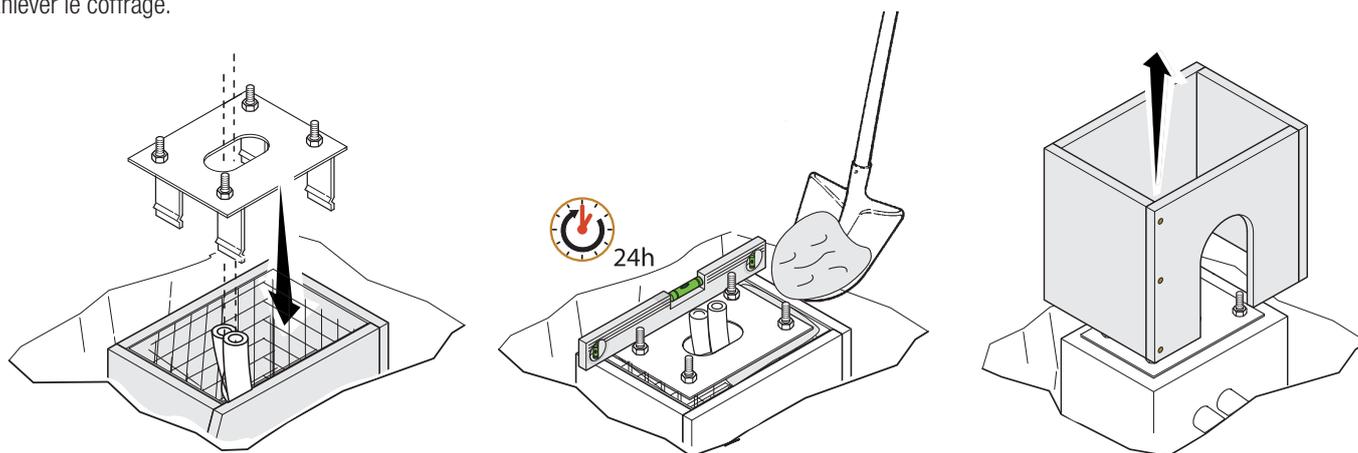


Positionner la plaque sur la grille.

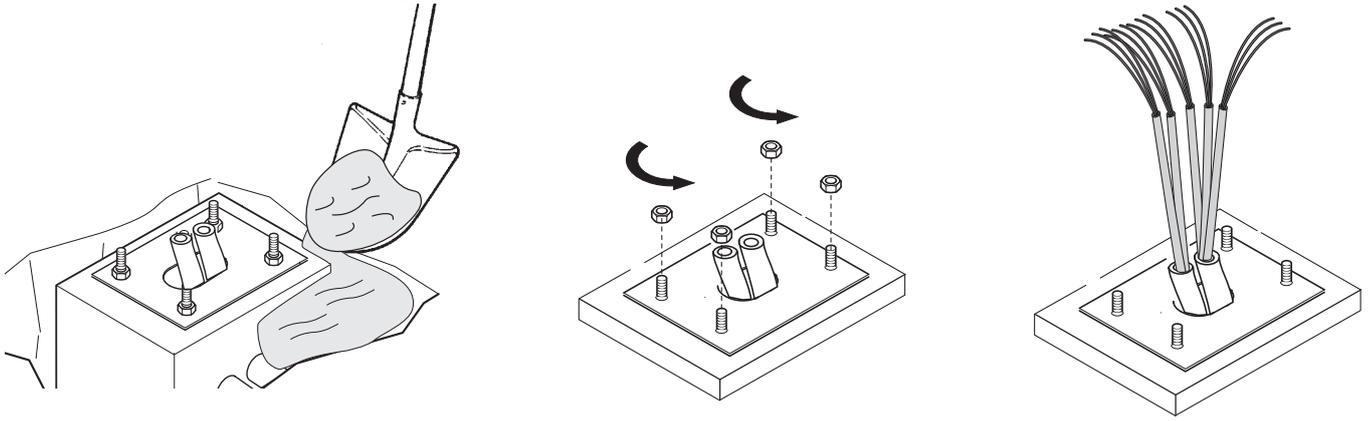
Remplir le coffrage de ciment, la plaque doit être parfaitement nivelée et avec le filetage des vis totalement en surface.

Attendre que le tout se solidifie pendant au moins 24 heures.

Enlever le coffrage.

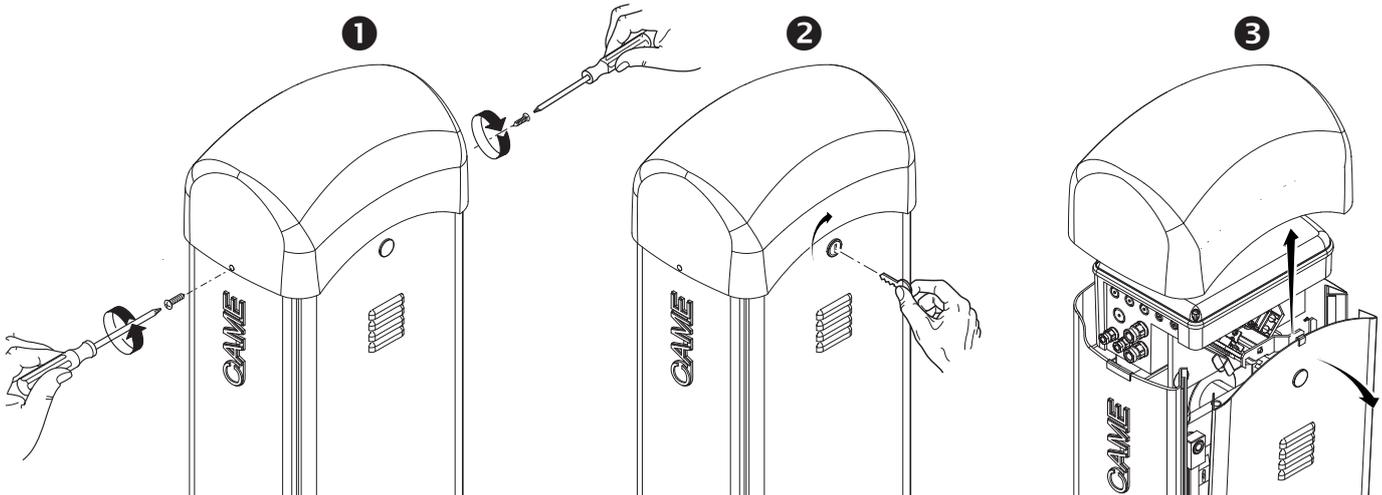


Remplir de terre le trou autour du bloc de ciment.
 Enlever les écrous et les rondelles des vis.
 Introduire les câbles électriques dans les gaines jusqu'à ce qu'ils sortent d'environ 600 mm.



Préparation de la barrière

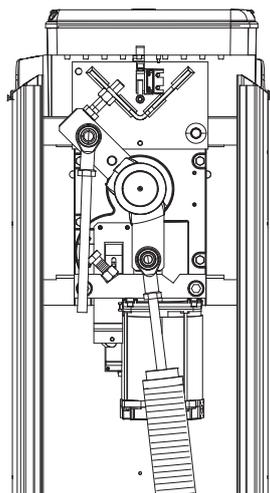
Enlever les deux vis de la coupole supérieure, introduire la clé dans la serrure et la tourner dans le sens anti-horaire ❶❷.
 Soulever la coupole et enlever la porte de visite ❸.



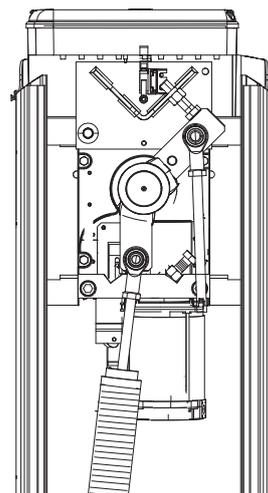
Installation de la barrière

📖 Dans ce manuel les opérations de montage sont illustrées avec barrière à gauche, pour celle de droite procéder de façon symétrique.

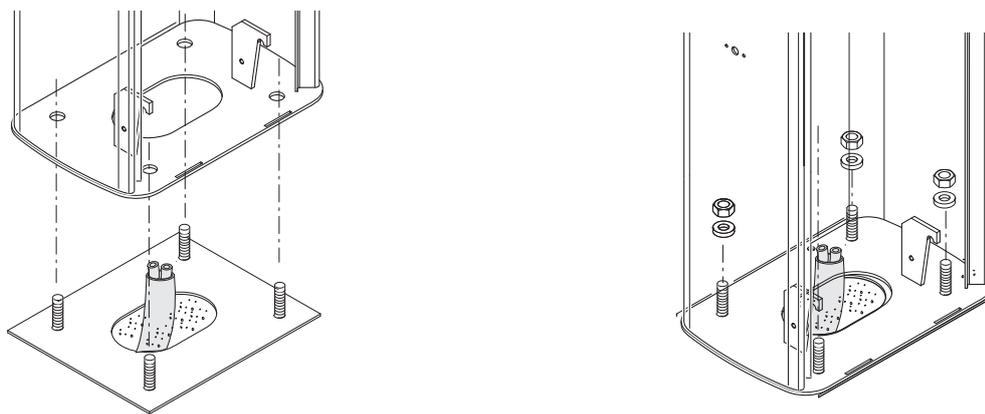
Barrière GAUCHE
 (G3000SX - G3000ISX)



Barrière DROITE
 (G3000DX - G3000IDX)



Il convient d'installer l'armoire avec la porte de visite du côté le plus pratique pour les éventuelles interventions et les réglages. Positionner l'armoire sur la plaque de fixation et la fixer à l'aide des rondelles et des écrous.



Installation et équilibrage de la lisse

△ Pour l'installation et l'équilibrage de la lisse G03001, consulter la documentation de l'accessoire G03003. Pour la lisse G03002, consulter la documentation de l'accessoire G03004.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

△ Attention ! Avant d'intervenir sur l'armoire de commande, mettre hors tension et déconnecter les éventuelles batteries.

Alimentation de l'armoire et des dispositifs de commande: 24 VAC/DC.

Les fonctions sur les contacts d'entrée et de sortie, les réglages des temps et la gestion des utilisateurs sont configurés et visualisés sur l'afficheur de l'armoire. Toutes les connexions sont protégées par des fusibles rapides.

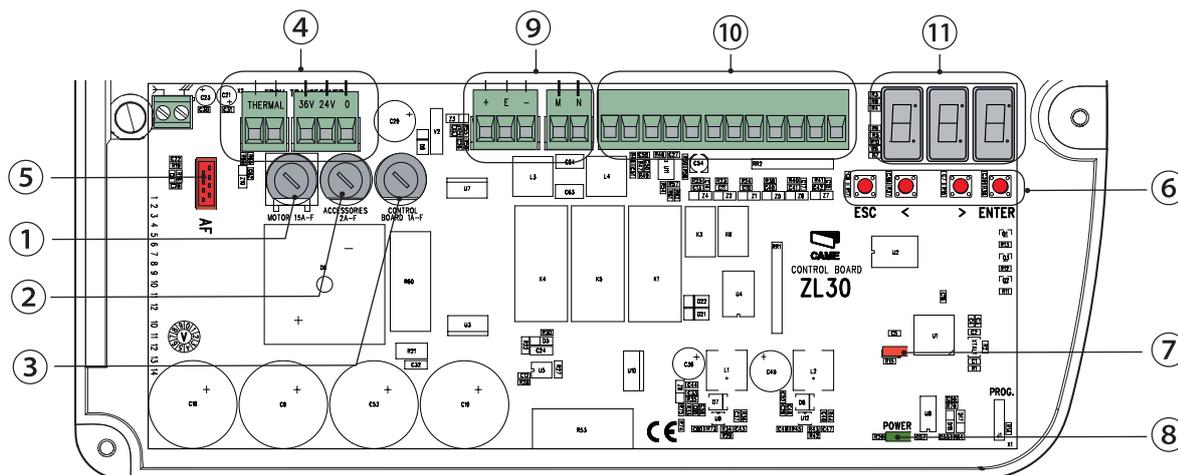
TABLEAU FUSIBLES

ZL30

LINE - Ligne	5 A-F (120 V) 3,15 A-F (230 V)
C.BOARD - Carte	1 A-F
MOTOR - Motoréducteur	15 A-F
ACCESSORIES - Accessoires	2 A-F

Description des parties

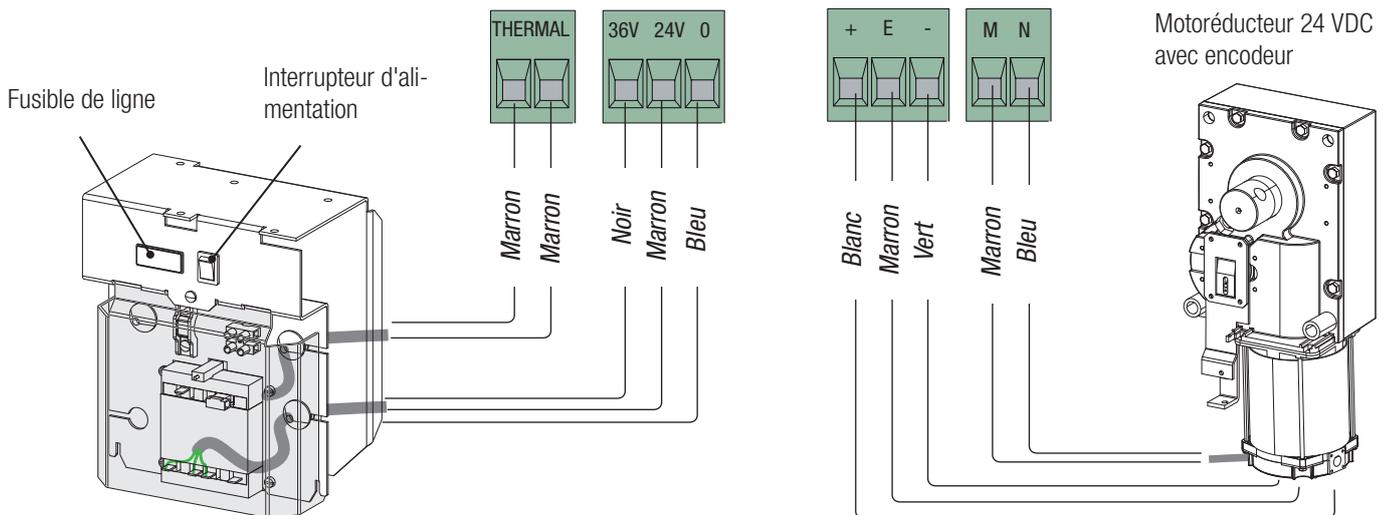
1. Fusible moteur
2. Fusible accessoires
3. Fusible carte
4. Borniers pour transformateur
5. Connecteur pour carte AF
6. Boutons de programmation
7. Voyant signalisation programmation
8. Voyant de signalisation de présence de tension
9. Bornier de connexion pour motoréducteur
10. Bornier de connexion pour dispositifs de commande et de sécurité
11. Afficheur



Connexion par défaut

Le motoréducteur est déjà connecté.

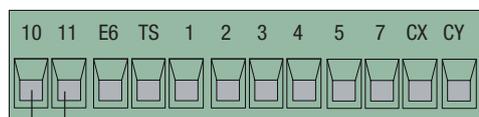
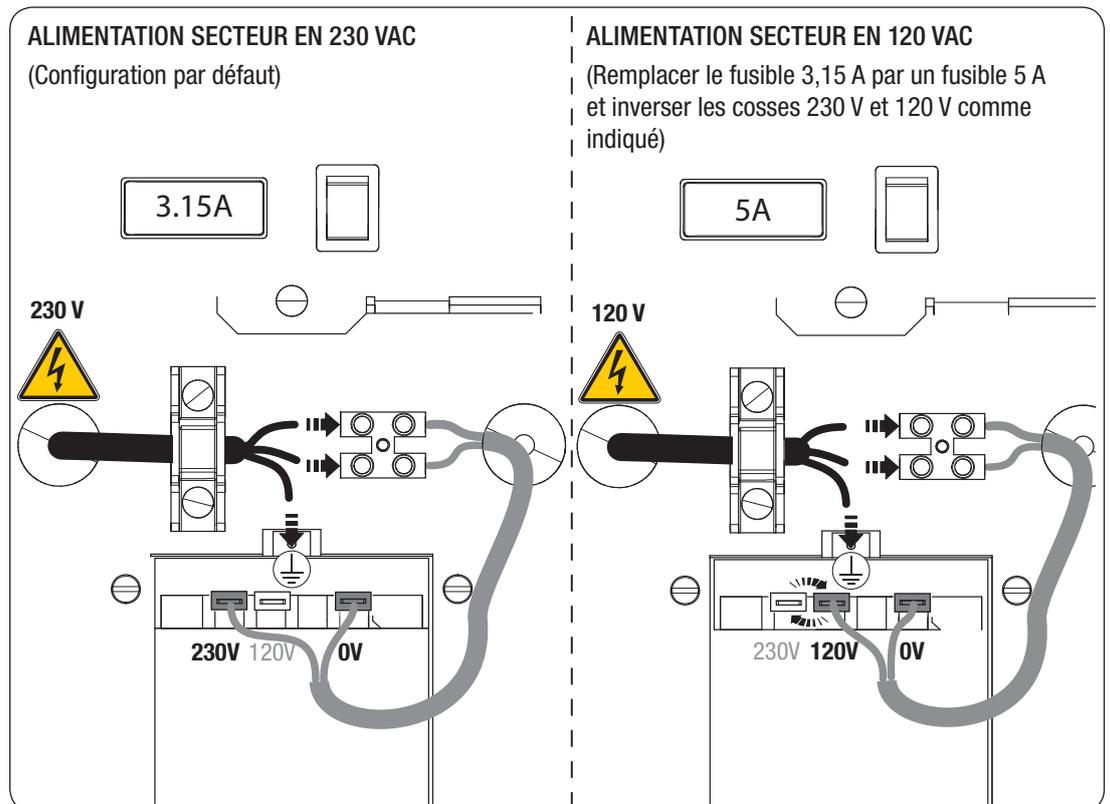
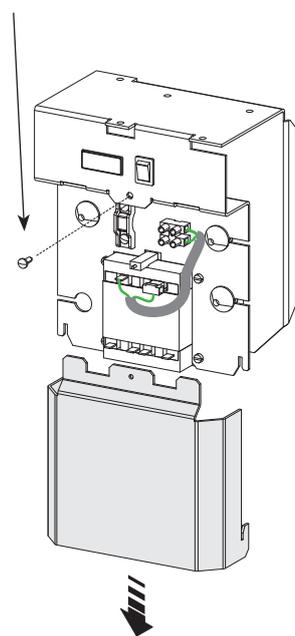
La figure illustre la connexion d'une barrière gauche. Sur une barrière à droite, les câbles aux bornes M-N sont inversés.



Alimentation

Avant de mettre sous tension, enlever le dispositif de protection du transformateur.

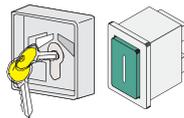
UNI 6934
Ø 3,9 x 9,5



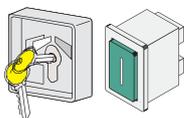
Bornes pour l'alimentation des accessoires :
- 24 VAC ;
Puissance totale admise : 40 W

Dispositifs de commande

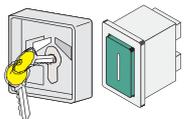
Fonction OUVERTURE-FERMETURE-INVERSION (pas-à-pas) depuis un dispositif de commande (contact NO).



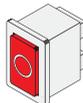
Fonction FERMETURE UNIQUEMENT depuis un dispositif de commande (contact NO).
Attention : en mode ACTION MAINTENUE, le dispositif de commande doit être obligatoirement connecté sur 2-4.



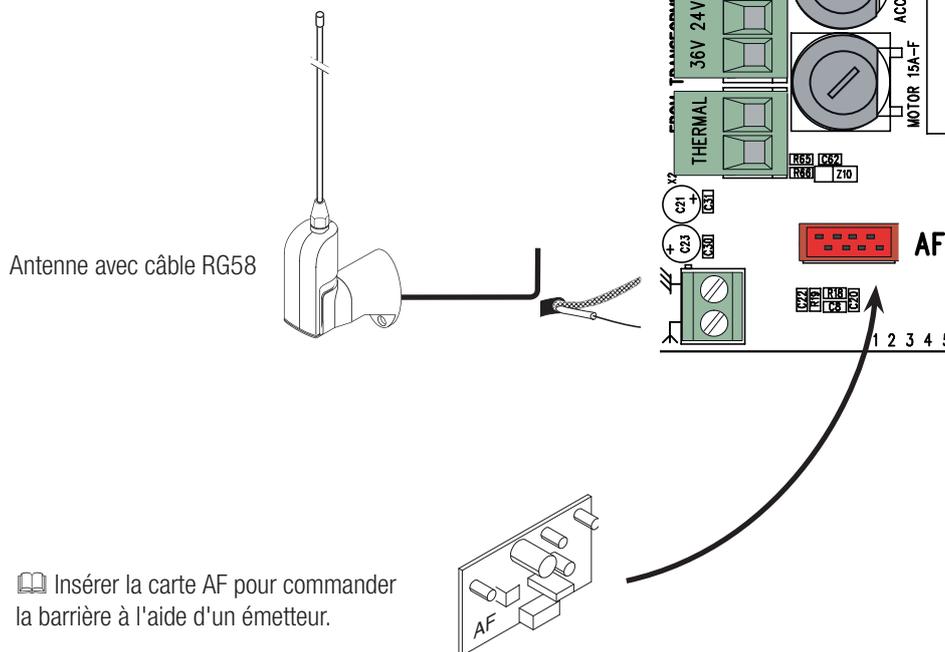
Fonction OUVERTURE UNIQUEMENT depuis un dispositif de commande (contact NO).
Attention : en mode ACTION MAINTENUE, le dispositif de commande doit être obligatoirement connecté sur 2-3.



Bouton d'ARRÊT (contact NF) Permet l'arrêt de la lisse avec désactivation de la fermeture automatique. Pour reprendre le mouvement, appuyer sur le bouton de commande ou celui d'un autre dispositif de commande.



À défaut d'utilisation du bouton, sélectionner 0 (Désactivé) depuis la fonction F 1.



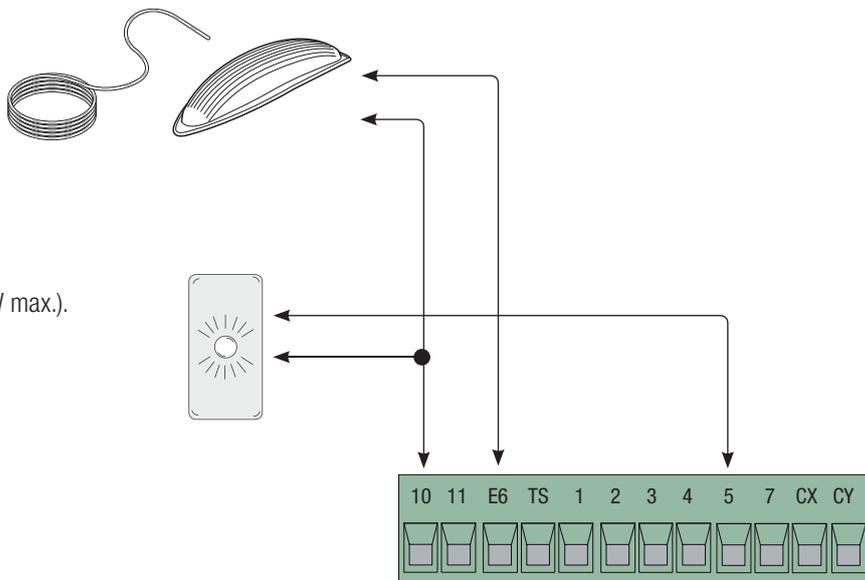
Insérer la carte AF pour commander la barrière à l'aide d'un émetteur.

ATTENTION ! Avant l'insertion d'une carte enfichable (ex. : AF, R800), il est **OBLIGATOIRE DE METTRE HORS TENSION** et de déconnecter les éventuelles batteries.

Dispositifs de signalisation

Feu clignotant à coupole et/ou câble lumineux
(Portée contact :
24 VAC - 25 W max.).
Clignote durant les phases d'ouverture et de
fermeture de la barrière, voir fonction 15.

Lampe témoin barrière (Portée contact : 24 VAC - 3 W max.).
Signale l'état de la barrière, voir fonction F 10.



Dispositifs de sécurité

Configurer le contact CX ou CY (NF), entrée pour dispositifs
de sécurité type photocellules, conformes aux normes EN
12978.

Voir fonctions entrée CX (Fonction F2) ou CY (Fonction F3).

C1 réouverture durant la fermeture. Durant la phase de
fermeture de la lisse, l'ouverture du contact provoque l'inversion
du mouvement jusqu'à l'ouverture totale ;

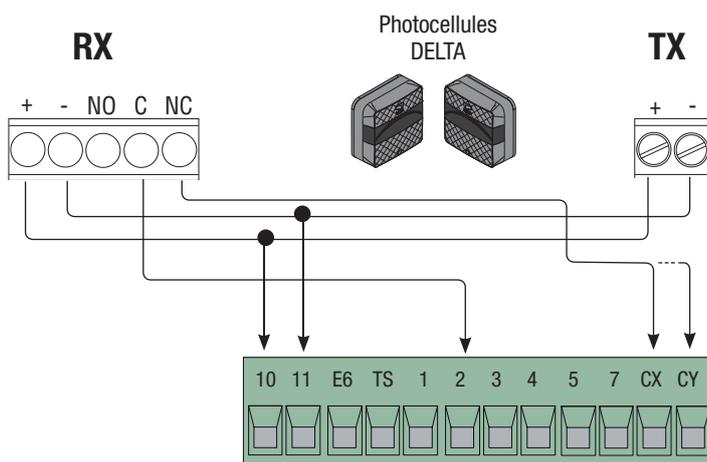
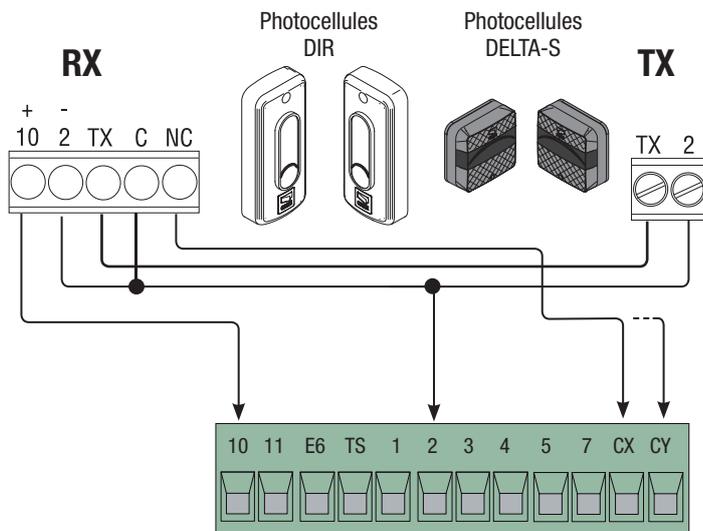
C4 attente obstacle. Arrêt de la lisse en mouvement avec
reprise du mouvement après élimination de l'obstacle.

C5 fermeture immédiate. Fermeture de la lisse après le
passage d'un véhicule dans le rayon d'action des dispositifs de
sécurité.

**C9 fermeture immédiate avec attente obstacle en phase de
fermeture.** Fermeture de la lisse après le passage d'un véhicule
dans le rayon d'action des dispositifs de sécurité.

Durant la phase de fermeture, les dispositifs exécutent
également la fonction de C4 attente obstacle.

En cas de non utilisation des contacts CX et CY, les
désactiver durant la phase de programmation.

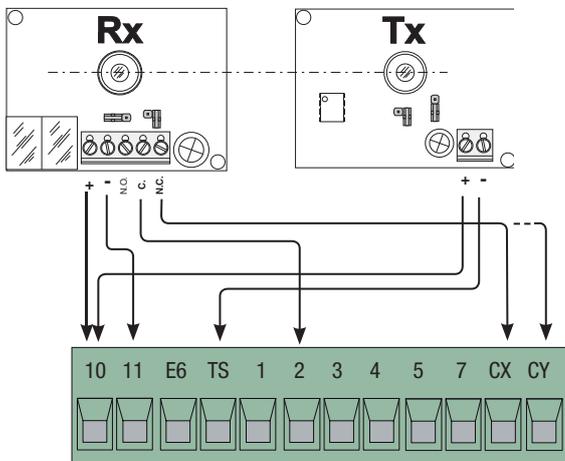


Connexion de sécurité des photocellules

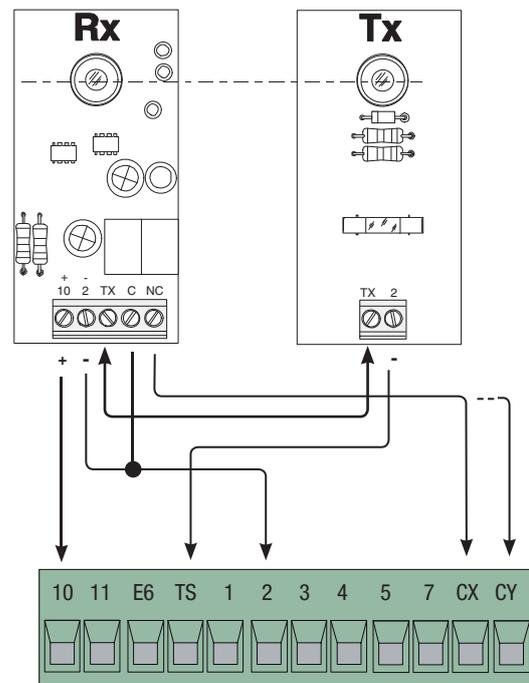
La carte contrôle le bon fonctionnement des photocellules à chaque commande d'ouverture ou de fermeture. Les anomalies, quelles qu'elles soient, désactivent les commandes.

Sélectionner par le biais de la fonction F 5 les entrées sur lesquelles activer la connexion.

DELTA



DIR / DELTA S



Détermination des points de fin de course

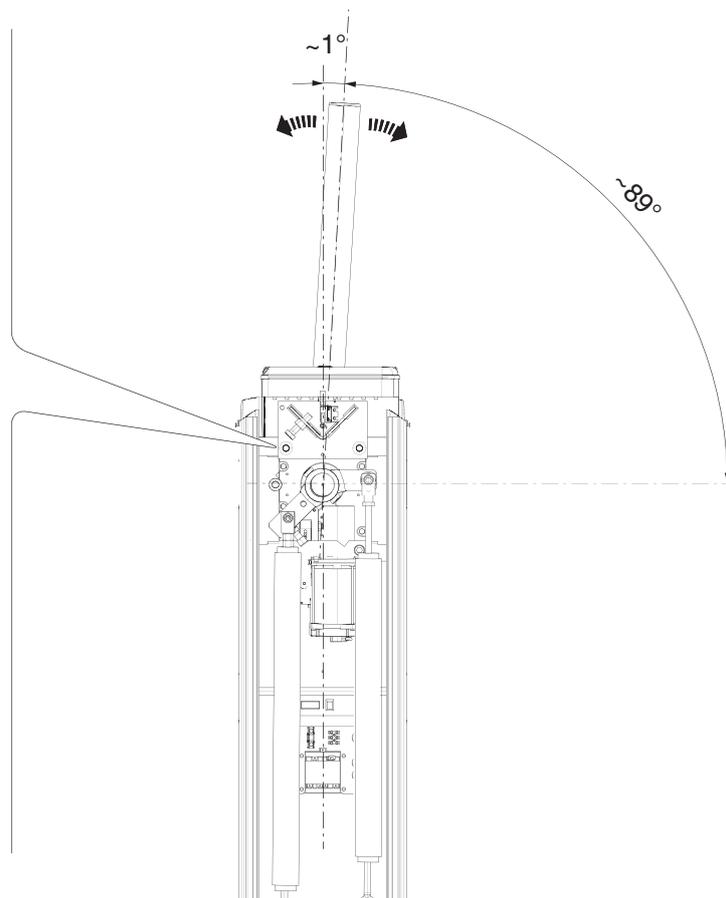
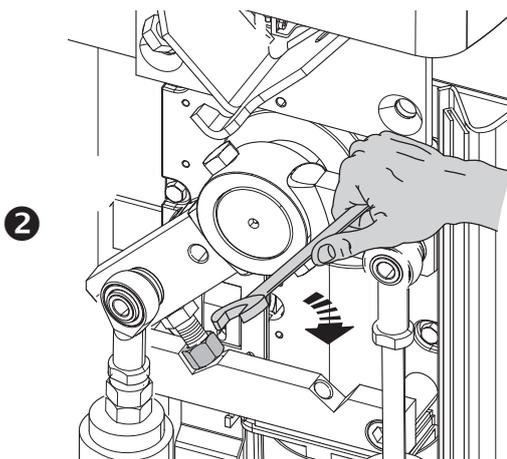
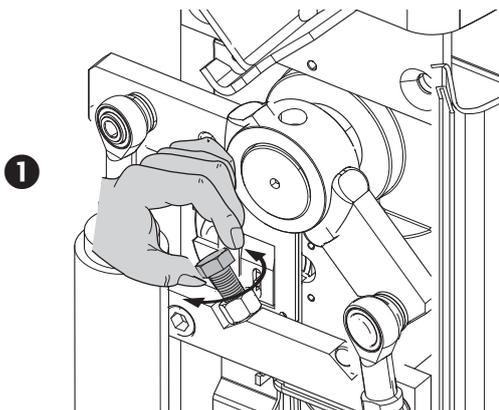
Fermer la porte de visite et mettre l'installation sous tension. Actionner la barrière pour s'assurer que la lisse est bien parallèle à la surface de la route en position de fermeture et à environ 89° en position d'ouverture.

⚠ Les manœuvres d'ouverture et de fermeture de la lisse doivent être effectuées avec la porte de visite fermée !

Pour corriger la position verticale de la lisse :

- baisser la lisse ;
- ouvrir la porte de visite ;
- tourner la butée mécanique d'ouverture dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la course de la lisse ou dans le sens contraire pour la réduire ❶.

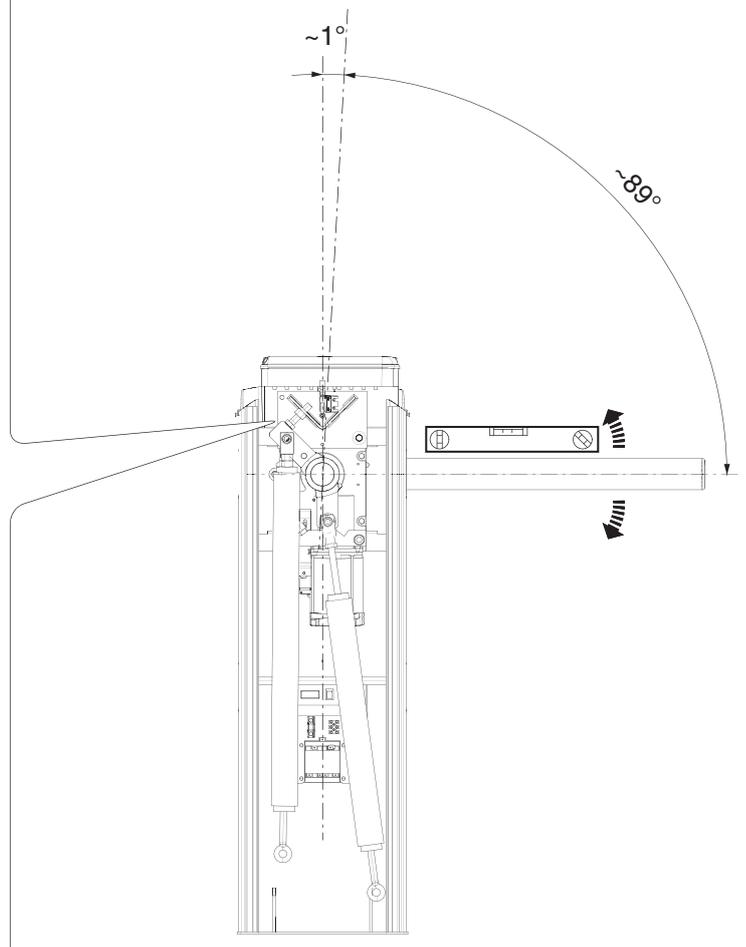
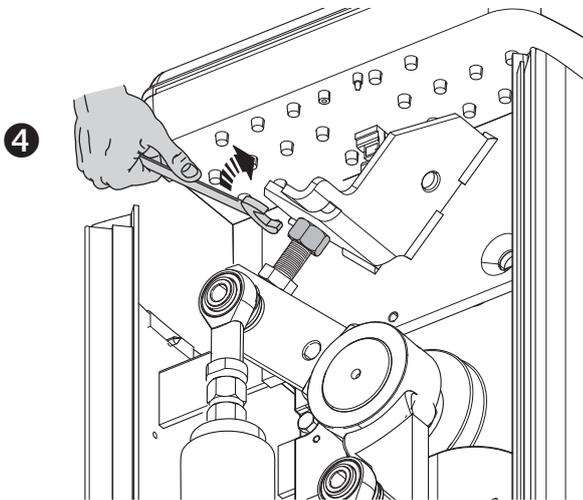
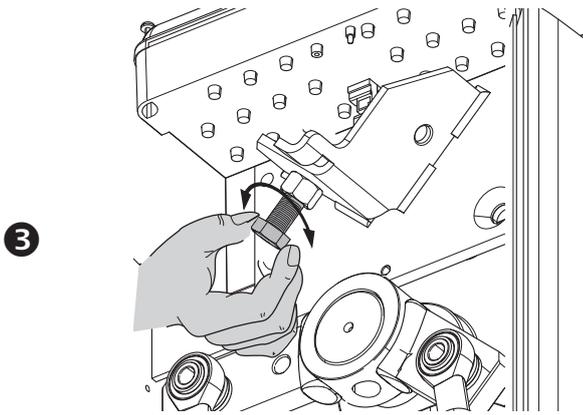
Fixer la butée à l'aide du contre-écrou ❷.



Pour corriger la position horizontale :

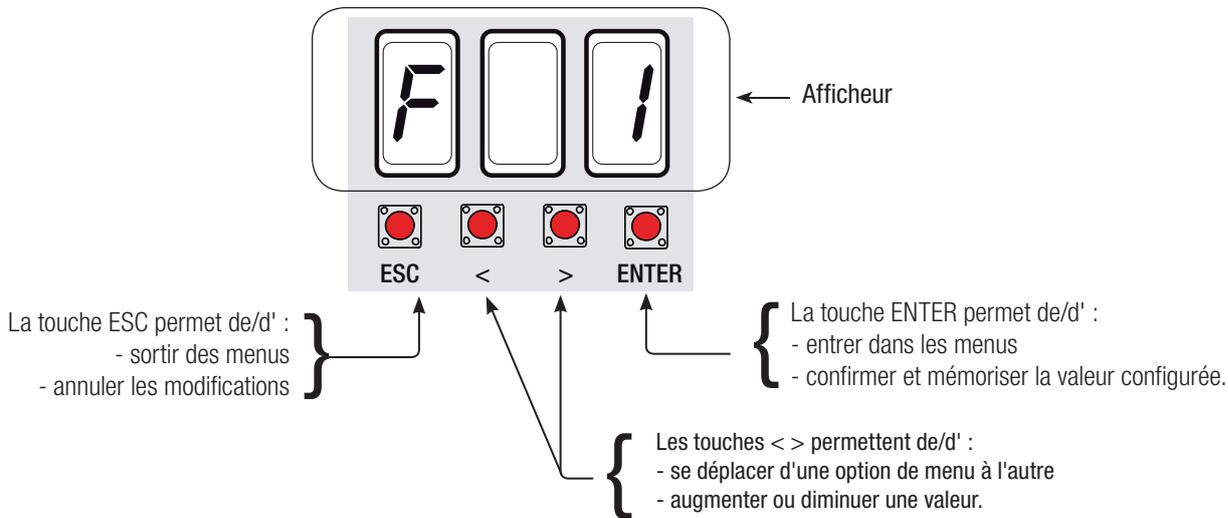
- lever la lisse ;
- tourner la butée mécanique de fermeture dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la course de la lisse ou dans le sens contraire pour la réduire ③.

Fixer la butée à l'aide du contre-écrou ④.



⚠ Ne pas actionner la barrière durant la programmation.

Description des commandes de programmation



Navigation menu

ENTER

Pour entrer dans le menu, maintenir la touche ENTER enfoncée pendant au moins une seconde.

<

>

Pour choisir l'option de menu, se déplacer à l'aide des flèches...

ENTER

... puis appuyer sur ENTER

<

>

Utiliser les flèches également pour se déplacer dans les sous-menus...

ENTER

.... puis appuyer sur ENTER

<

>

Se servir des flèches pour augmenter ou diminuer la valeur...

ENTER

... puis appuyer sur ENTER pour confirmer...

ESC

...pour sortir du menu, attendre 10 secondes ou appuyer sur ESC.

Mappage des fonctions

F 1	Fonction arrêt total (1-2)	F 2	Fonction associée à l'entrée CX
F 3	Fonction associée à l'entrée CY		
F 5	Fonction test sécurité		
F 6	Fonction action maintenue		
F 7	Modalité commande sur 2-7		
F 9	Fonction détection obstacle avant démarrage		
F 10	Fonction lampe témoin		
F 15	Fonction Mode d'allumage du cordon lumineux		
F 19	Temps fermeture automatique		
F 21	Temps préclignotement		
F 22	Temps fonctionnement		
F 28	Réglage vitesse en ouverture		
F 29	Réglage vitesse en fermeture		
F 30	Réglage vitesse ralentissement en ouverture		
F 31	Réglage vitesse ralentissement en fermeture		
F 33	Réglage vitesse de mise au point		
F 34	Sensibilité durant le mouvement		
F 35	Sensibilité durant le ralentissement		
F 37	Réglage point initial de ralentissement en ouverture		
F 38	Réglage point initial de ralentissement en fermeture		
U 1	Type de commande à associer à l'utilisateur au moyen d'une commande radio		
U 2	Élimination un seul utilisateur		
U 3	Élimination totale des utilisateurs		
A 1	Configuration type lisse		
A 2	Test moteur		
A 3	Auto-apprentissage de la course		
A 4	RàZ paramètres		
A 5	Calcul nombre de manœuvres		
H 1	Version logiciel		

Menu fonctions



IMPORTANT ! Avant de procéder à l'auto-apprentissage de la course (A3) régler les fonctions CONFIGURATION DE LA LISSE (A1), TEST MOTEUR (A2) et ARRÊT TOTAL (F1).

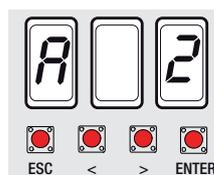
F1	Arrêt total [1-2]	0 = Désactivée / 1 = Activée (par défaut)
Entrée NF – Arrêt de la lisse avec désactivation de l'éventuelle fermeture automatique ; pour reprendre le mouvement, utiliser le dispositif de commande. Le dispositif de sécurité doit être connecté sur [1-2]. S'il n'est pas utilisé, désactiver la fonction.		
F2	Entrée [2-CX]	0 = Désactivée (par défaut) / 1 = C1 / 4 = C4 / 5 = C5 / 9 = C9
Entrée NF – Possibilité d'associer : C1 = réouverture durant la fermeture pour photocellules, C4 = attente obstacle, C5 = fermeture immédiate, C9 = fermeture immédiate avec attente obstacle en phase de fermeture.		
F3	Entrée [2-CY]	0 = Désactivée (par défaut) / 1 = C1 / 4 = C4 / 5 = C5 / 9 = C9
Entrée NF – Possibilité d'associer : C1 = réouverture durant la fermeture pour photocellules, C4 = attente obstacle, C5 = fermeture immédiate, C9 = fermeture immédiate avec attente obstacle en phase de fermeture.		
F5	Test sécurité	0 = Désactivée (par défaut) / 1 = CX / 2 = CY / 3 = CX+CY
La carte contrôle le bon fonctionnement des photocellules avant chaque commande d'ouverture ou de fermeture.		
F6	Action maintenue	0 = Désactivée (par défaut) / 1 = Activée
La barrière s'ouvre et se ferme lorsque le bouton reste enfoncé. Bouton d'ouverture sur [2-3] et bouton de fermeture sur [2-4]. Lorsque cette fonction est activée, tous les autres dispositifs de commande, y compris radio, sont désactivés.		
F7	Commande [2-7]	0 = pas-à-pas (par défaut) / 1 = séquentielle
Pas-à-pas = ouverture-fermeture, séquentielle = ouverture-arrêt-fermeture-arrêt.		

F9	Détection de l'obstacle avant démarrage	0 = Désactivée (par défaut) / 1 = Activée
Quand la barrière est fermée, ouverte ou après un arrêt total, l'automatisme ne bouge pas si les dispositifs de sécurité (photocellules ou bords sensibles) détectent un obstacle.		
F10	Lampe-témoin	0 = allumée avec lisse levée et en mouvement (par défaut) / 1 = en phase d'ouverture, clignote toutes les demi-secondes en phase d'ouverture, clignote toutes les secondes allumée en permanence avec lisse levée éteinte avec lisse abaissée
Signale l'état de la barrière. La lampe est connectée sur [10-5].		
F15	Mode d'allumage du câble lumineux	0 = Lisse en mouvement (par défaut) / 1 = Lisse en mouvement et fermée
Configure les phases d'allumage du cordon lumineux branché sur 10 - E6.		
F19	Temps de fermeture automatique	0 = Désactivée (par défaut) / 1 = 1 s / 2 = 2 s / ... / 180 = 180 s
L'attente avant la fermeture automatique démarre quand le point de fin de course en phase d'ouverture est atteint. Cette attente peut être réglée entre 1 et 180 s. L'intervention des dispositifs de sécurité en cas de détection d'un obstacle, après un arrêt total ou à défaut de tension désactive la fermeture automatique.		
F21	Temps de préclignotement	0 = Désactivée (par défaut) / 1 = 1 s / ... / 10 = 10 s
Après une commande d'ouverture ou de fermeture, le feu clignotant connecté sur 10-E6 clignote de 1 à 10 s avant de commencer la manœuvre		
F22	Temps de fonctionnement	5 = 5 s / ... / 120 = 120 s (par défaut)
Temps de fonctionnement du motoréducteur en phase d'ouverture ou de fermeture. Le temps de fonctionnement peut être réglé entre 5 s et 120 s.		
F28	Vitesse de manœuvre en phase d'ouverture	60 = Vitesse minimale / ... / 80 = Vitesse (par défaut) / ... / 100 = Vitesse maximale.
Configuration de la vitesse d'ouverture de la lisse, calculée en pourcentage. △ La configuration de la vitesse de 90 à 100 provoque automatiquement l'augmentation du pourcentage du point de début du ralentissement en phase d'ouverture F 37.		
F29	Vitesse de manœuvre en phase de fermeture	60 = Vitesse minimale / ... / 80 = Vitesse (par défaut) / ... / 100 = Vitesse maximale.
Configuration de la vitesse de fermeture de la lisse, calculée en pourcentage. △ La configuration de la vitesse de 90 à 100 provoque automatiquement l'augmentation du pourcentage du point de début du ralentissement en phase de fermeture F 38.		
F30	Vitesse de ralentissement en phase d'ouverture	10 = Vitesse minimale / ... / 15 = Vitesse (par défaut) / ... / 30 = Vitesse maximale
Configuration de la vitesse de ralentissement en phase d'ouverture de la lisse, calculée en pourcentage.		
F31	Vitesse de ralentissement en phase de fermeture	10 = Vitesse minimale / ... / 15 = Vitesse (par défaut) / ... / 30 = Vitesse maximale
Configuration de la vitesse de ralentissement en phase de fermeture de la lisse, calculée en pourcentage.		
F33	Vitesse réglage	10 = 10% de la course (minimale) / ... / 20 = 20% de la course (par défaut) / ... / 30 = 30% de la course (maximale)
Configuration de la vitesse d'auto-apprentissage de la course de la lisse, calculée en pourcentage.		
F34	Sensibilité course	10 = sensibilité maximale / ... / 100 = sensibilité minimale (par défaut)
Réglage de la sensibilité de détection des obstacles durant la course.		
F35	Sensibilité ralentissements	10 = sensibilité maximale / ... / 100 = sensibilité minimale (par défaut)
Réglage de la sensibilité de détection des obstacles durant le ralentissement.		
F37	Point ralentissement ouverture	40 = 40% de la course / ... / 50 = 50% de la course (par défaut) / ... / 70 = 70% de la course
Réglage, en pourcentage sur la course totale de la lisse, du point de début du ralentissement en phase d'ouverture.		
F38	Point ralentissement fermeture	40 = 40% de la course / ... / 50 = 50% de la course (par défaut) / ... / 60 = 60% de la course
Réglage, en pourcentage sur la course totale de la lisse, du point de début du ralentissement en phase de fermeture.		
U 1	Insertion utilisateur	1 = Commande pas-à-pas (ouverture-fermeture) / 2 = Commande séquentielle (ouverture-arrêt-fermeture-arrêt) / 3 = Commande ouverture uniquement
Insertion utilisateurs (max. 25 utilisateurs) et attribution à chacun d'eux d'une fonction à choisir parmi les fonctions prévues. L'insertion doit être effectuée au moyen d'un émetteur ou d'un autre dispositif de commande (voir paragraphe INSERTION UTILISATEUR AVEC COMMANDE ASSOCIÉE).		
U 2	Élimination utilisateur	
Pour éliminer un utilisateur (voir paragraphe ÉLIMINATION D'UN SEUL UTILISATEUR).		
U 3	Élimination utilisateurs	0 = Désactivée / 1 = Élimination de tous les utilisateurs
Élimination de tous les utilisateurs.		

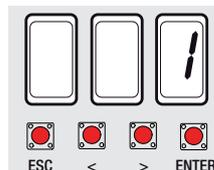
A 1	Configuration type lisse	0 = Lisse tubulaire Ø 60 mm / 1 = Lisse semi-elliptique ou elliptique
Pour définir le type de lisse.		
A 2	Test moteur	0 = Désactivée / 1 = Activée
Pour contrôler le bon sens de rotation de la lisse (voir paragraphe TEST MOTEUR).		
A 3	Auto-apprentissage de la course	0 = Désactivée / 1 = Activée
Réglage automatique de la course de la lisse (voir paragraphe AUTO-APPRENTISSAGE COURSE).		
A 4	RàZ paramètres	0 = Désactivée / 1 = Activée
Attention ! Il est possible, en cas de besoin, de remettre à zéro les paramètres par défaut.		
Les configurations par défaut sont remises à zéro et l'auto-apprentissage de la course est effacé.		
Opération de remise à zéro des configurations par défaut et suppression de l'auto-apprentissage de la course.		
A 5	Calcul manœuvres	
Permet de visualiser le nombre de manœuvres effectuées(--- = 0 manœuvres ; 1 = 1 000 manœuvres ; 100 = 100 000 manœuvres ; 999 = 999 000).		
H 1	Version	
Visualise la version du logiciel.		

Test moteur

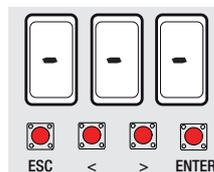
1. Sélectionner A 2. Appuyer sur ENTER pour confirmer.



2. Sélectionner 1 pour activer le test. Appuyer sur ENTER pour confirmer...

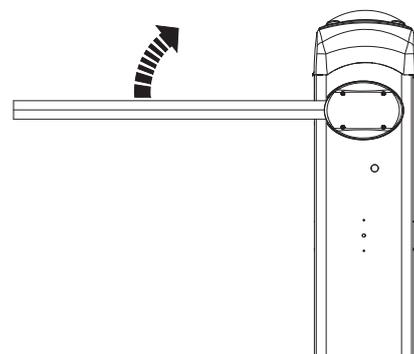
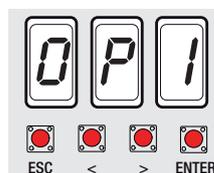


3. ... l'écran affichera le message (---) en attente de la commande.



4. Maintenir enfoncée la touche signalée par la flèche < et s'assurer que l'automatisme effectue bien une manœuvre d'ouverture.

Si l'automatisme effectue une manœuvre de fermeture, inverser les phases du moteur (M avec N).



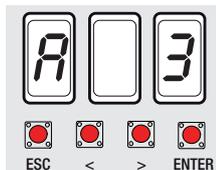
Auto-apprentissage de la course

Avant de régler la course, définir le type de lisse, s'assurer que la lisse est bien équilibrée et que la zone d'actionnement ne présente aucun obstacle.

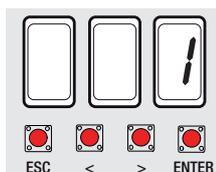
Important ! Durant le réglage, tous les dispositifs de sécurité seront désactivés, sauf le dispositif d'ARRÊT TOTAL.

1. Sélectionner A 3.

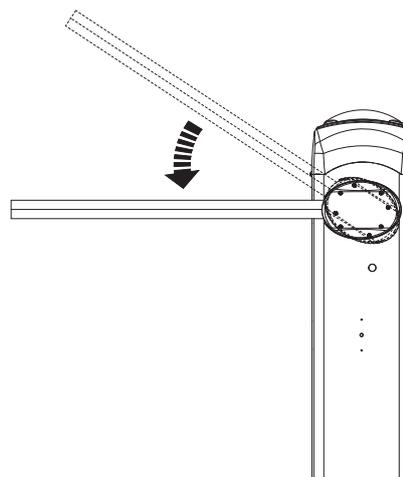
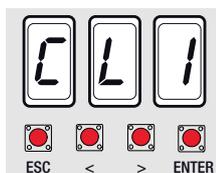
Appuyer sur ENTER pour confirmer.



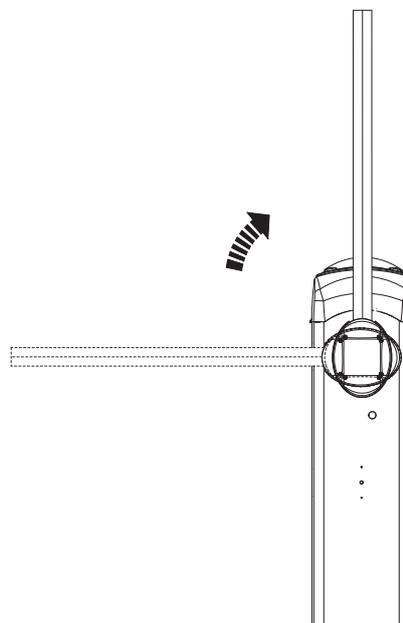
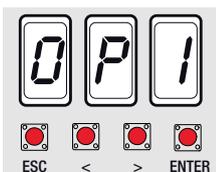
2. Sélectionner 1 et appuyer sur ENTER pour confirmer l'opération de réglage automatique de la course.



3. L'automatisme effectuera une manœuvre de fermeture jusqu'au point de fin de course...



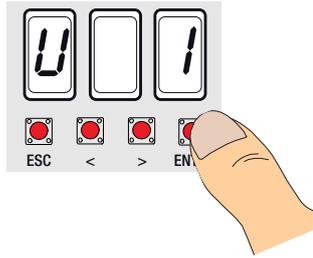
4. ... l'automatisme effectuera ensuite une manœuvre d'ouverture jusqu'au point de fin de course.



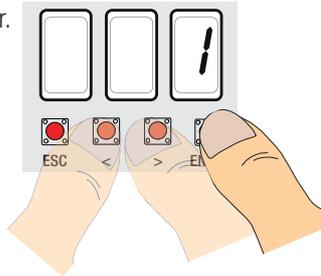
 Les numéros clignotants qui apparaissent durant les opérations d'insertion et d'élimination des utilisateurs sont disponibles et utilisables pour un éventuel utilisateur à insérer (max. 25 utilisateurs).

Insertion utilisateur avec commande associée

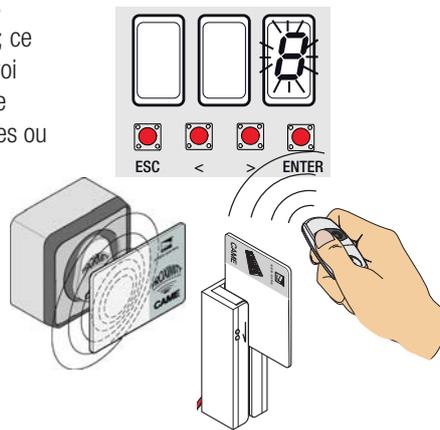
1. Sélectionner U 1.
Appuyer sur ENTER pour confirmer.



2. Sélectionner une commande à associer à l'utilisateur.
Les commandes sont :
- pas-à-pas (ouverture-fermeture) = 1 ;
- Commande séquentielle (ouverture-arrêt-fermeture-arrêt) = 2 ;
- ouverture = 3.



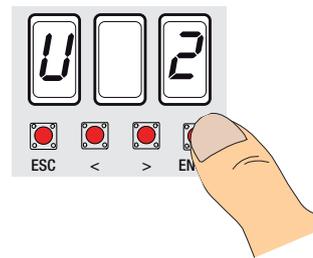
3. ... il y aura clignotement, pendant quelques secondes, d'un numéro disponible de 1 à 25 ; ce numéro sera attribué à l'utilisateur après l'envoi du code au moyen de l'émetteur ou d'un autre dispositif de commande (capteur, lecteur cartes ou sélecteur à clavier).



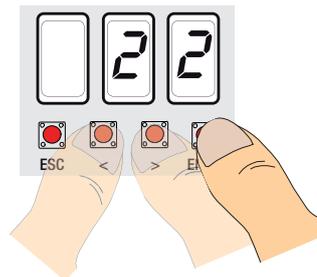
Utilisateur	Commande associée
1 - 	
2 -	
3 -	
4 -	
5 -	
6 -	
7 -	
8 -	
9 -	
10 -	
11 -	
12 -	
13 -	
14 -	
15 -	
16 -	
17 -	
18 -	
19 -	
20 -	
21 -	
22 -	
23 -	
24 -	
25 -	

Élimination d'un seul utilisateur

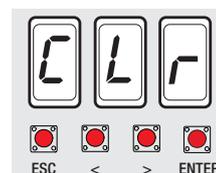
1. Sélectionner U 2.
Appuyer sur ENTER pour confirmer.



2. Choisir le numéro de l'utilisateur à éliminer à l'aide des touches signalées par les flèches. Appuyer sur ENTER pour confirmer...

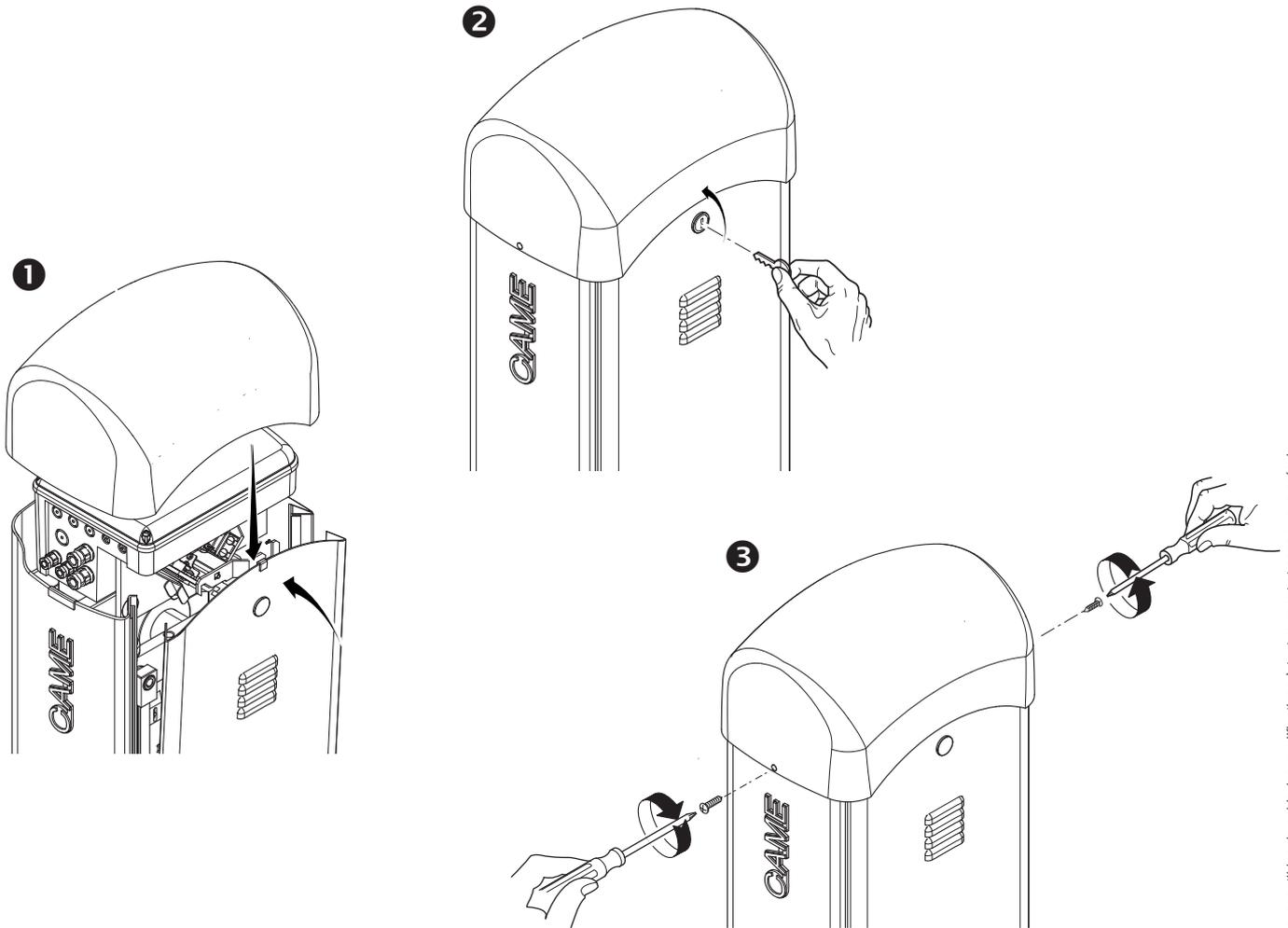


3. ... l'écran affichera le message CLR pour confirmer l'élimination de l'utilisateur.



OPÉRATIONS FINALES

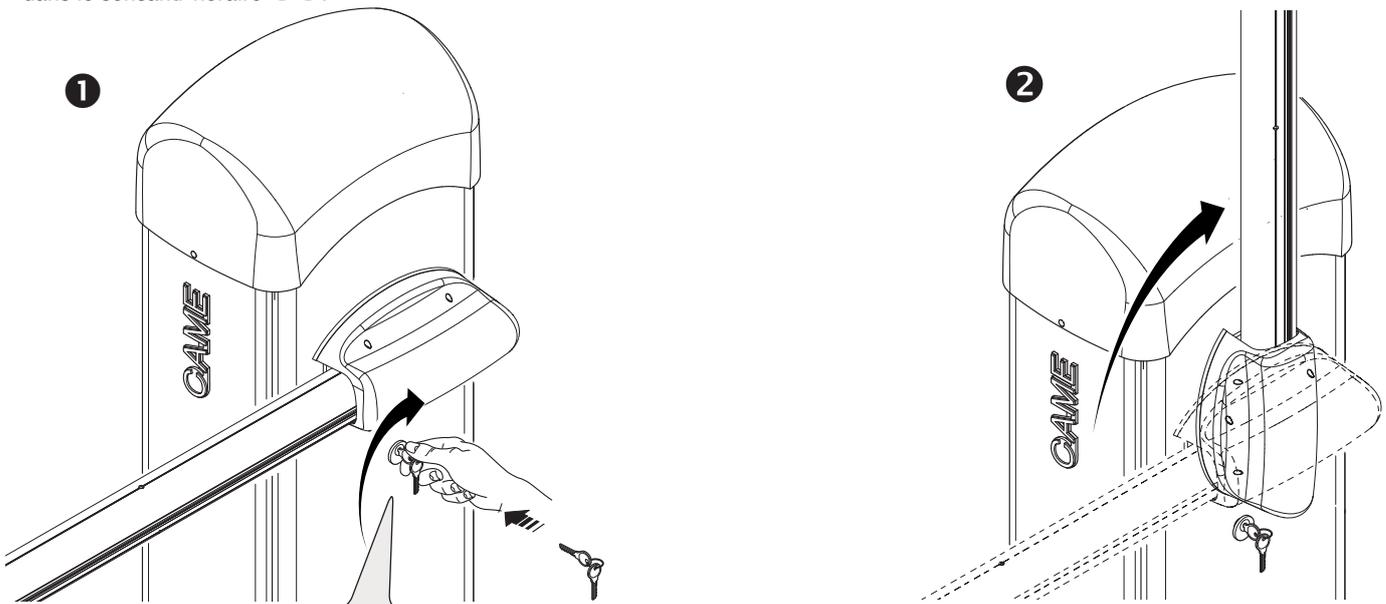
Au terme des branchements électriques et de la mise en fonction, remettre la porte de visite et la coupole à leur place **1**.
Verrouiller la porte avec la clé. Fixer le couvercle à l'aide des vis **2 3**.



DÉBLOCAGE DE LA LISSE

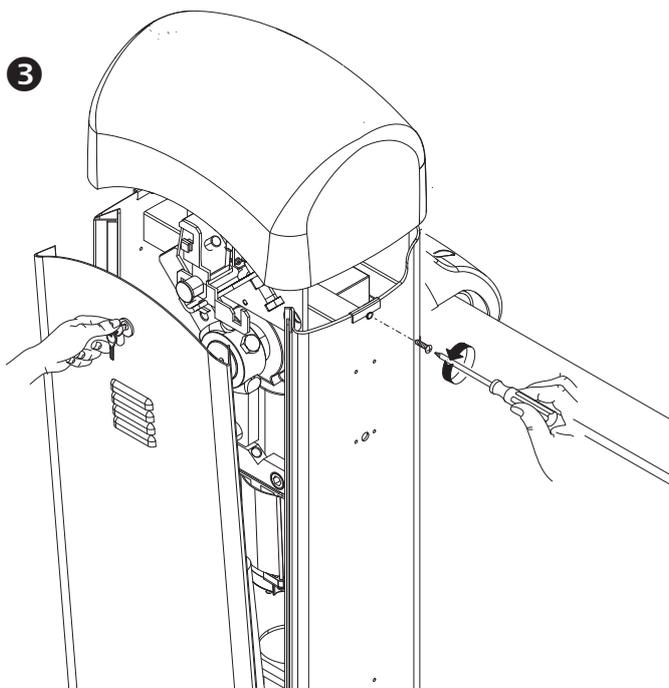
⚠ Mettre hors tension avant d'effectuer cette opération.

Introduire la clé dans la serrure et la tourner dans le sens horaire. Lever manuellement la lisse et la bloquer à nouveau en tournant la clé dans le sens anti-horaire **1 2**.

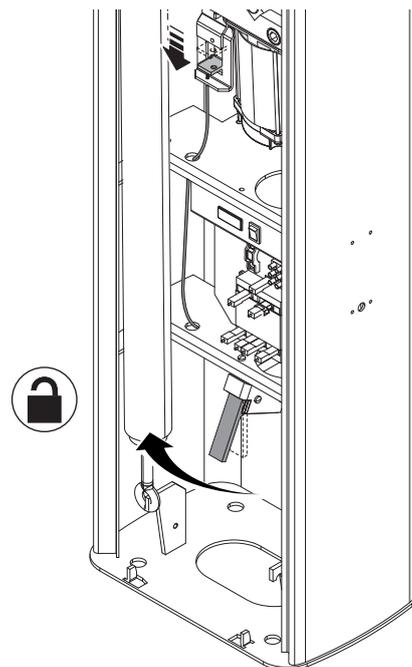


⚠ ATTENTION ! L'opération de déblocage peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur quand, pour un motif quelconque - lisse mal fixée, arrachée ou cassée suite à un accident, etc. - les ressorts en tension ne garantissent plus l'équilibrage ! Ces derniers peuvent donc provoquer une rotation brusque du dispositif de fixation de la lisse et/ou de la lisse elle-même.

△ Si la clé ne permet pas à elle seule de détacher la lisse du motoréducteur, enlever le couvercle, ouvrir la porte de visite et tirer le levier de déblocage prévu sous le transformateur ③ ④.

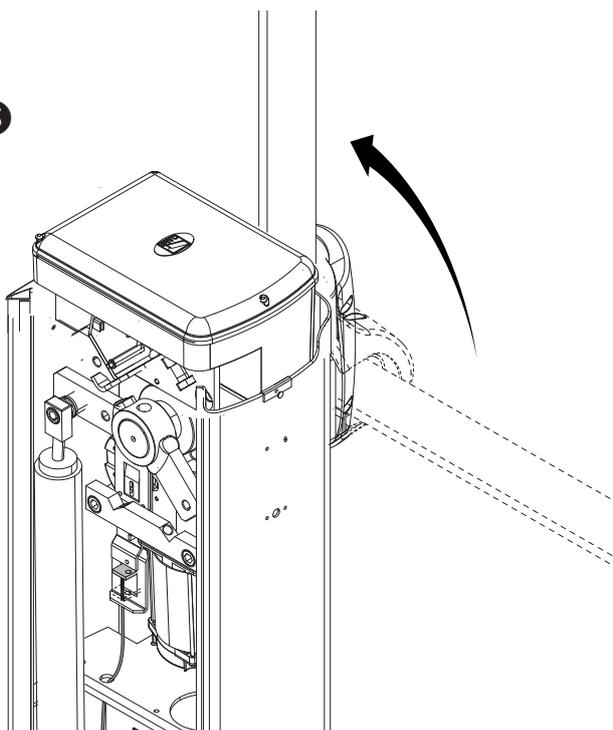


④

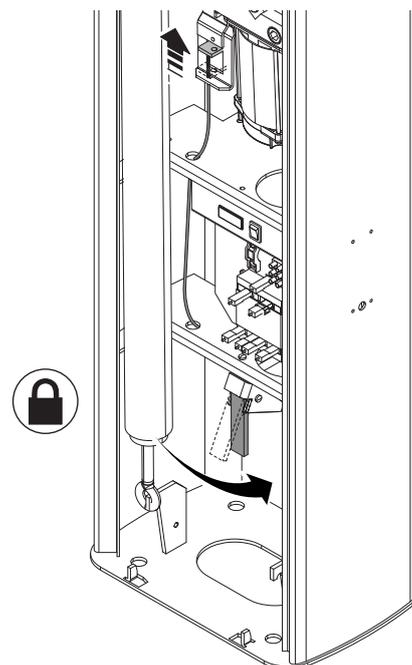


Lever manuellement la lisse et la bloquer à nouveau en ramenant le levier dans sa position d'origine ⑤ ⑥.

⑤



⑥



MESSAGES D'ERREUR

Les messages d'erreur apparaissent à l'écran ou sont signalés par le voyant.

Er1	Le réglage de la course a été interrompu par l'activation du bouton d'ARRÊT.
Er3	Encodeur cassé.
Er4	Erreur test services.
Er5	Temps de fonctionnement insuffisant.
Er6	Nombre maximum d'obstacles détectés.
Er7	Surchauffe du transformateur / porte de visite ouverte / lisse débloquée par le motoréducteur.
Er8	Porte de visite ouverte.
C0	Le contact 1-2 (NF) est ouvert.
C1, C4, C5 ou C9	Les contacts (NF) sont ouverts.
Le voyant de signalisation clignote.	Carte électronique pas encore réglée pour la course.

Entretien curatif

△ Le tableau suivant permet d'enregistrer les interventions d'entretien curatif, de réparation et d'amélioration effectuées par des sociétés externes spécialisées.

📖 Les interventions d'entretien curatif doivent être effectuées par des techniciens qualifiés.

Registre entretien curatif

Cachet installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____	

Cachet installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____	

Cachet installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____	

MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION

👉 CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement.

Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :

♻️ ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

♻️ ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

D'autres composants (cartes électroniques, piles des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes.

Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration CE - La société Came Cancelli Automatici S.p.A. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par les directives 2006/42/CE et 2004/108/CE.

La copie conforme à l'original de la déclaration de conformité est disponible sur demande.

Code manuel : **FA00028-FR** - vers **1** - 05/2015 - © Came S.p.A.
Le contenu du manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

CAME
safety & comfort



Came S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson di Casier**
Treviso - Italy

☎ (+39) 0422 4940
✉ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c
33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy

☎ (+39) 0434 698111
✉ (+39) 0434 698434

www.came.com